
"CANZUNS"

*

CuntegnPag.

| | |
|---------------------------|----|
| Juhè vin de fiasta | 1 |
| La parlera | 2 |
| Dei jeu pia cun tristezia | 4 |
| Buna sera biala | 6 |
| La guardia dil barun | 7 |
| Musicants | 8 |
| Fontaumas clar resunan | 10 |
| Vivat floreat | 11 |
| Canzun dils Lumerins | 12 |
| 34 umens | 13 |
| Bien di cumar | 14 |
| Cumiau | 15 |
| Veta da zagrenders | 16 |

Settember 1986

Mess ensemen questas canzuns
Giachen Capaul, TrunJuhè vin de fiasta

Juhè vin de fiasta
 spendegi' il barun,
 in auter bubradi
 che scotg'e scharun.
 Holla nus auters
 svidein il buccal
 e mein cun la matt'en rudi
 sugl iral.
 holladi,holladi,holladiho
 el tact della suna
 pertgiri po po.

Hellà ti puranel
 stai leghers cul matg.
 Gl'atun eisi auters
 che gaudan tiu fatg.
 Holla nus auters.....

Baruns van a catscha
 ad ault sin cavagl
 e purs van cun grascha
 cun bos e benagl.
 Holla nus auters.....

La parlera

Sper clavau ei secasada
ringaldi e
da parlers ina truppada
ringaldi e
Bab e mumma ed affons,
murlis pigns ed er pli gronds,
ringaldi e

Il cavagl sper la purteglia
treests lei pender si'ureglia,
El peletg'il magher plaun
e dasperas dorm'il tgaun.

Cheu damond'il vegl la veglia,
nua has ti la butteglia?
Lezz'ei vita tocca dem
Al parler va si in fem.

Vegl carpien ti buedra stria,
la butteglia era mia.
Vegl glimari che ti eis,
ella gresch'e segl'en peis.

Ord la seiv in pal el sdrappa,
pils cavels starschli la tschappa,
nu'ch'il dies gest cala si,
sa la uss il fest sentir.

4

Dei jeu pia cun tristeza

Dei jeu pia cun tristeza
tei mia cara bandunar?
Di a mi tgi ei po lezza,
la caschun ch'jeu stoi laschar?
Di a mi

Cur che jeu tier tei vegnevel
tontas liungas seras o.
Per carezi'amur sincera
senza sien aunc fussen leu.
Per carezi'amur

Ver'amur lai buc durmire,
la carezia buc ruaus.
Bein con legher pon quels rire
che han quei buc emprau.
Bein con legher.....

Tgei iert a mi nezegia
sch'jeu hai nuot da metter en?
Tgei mi gida la giuventetgna,
sch'jeu hai nin divertiment?
Tgei mi gida

Cheu arriv'jeu en furtina
per dismetter la carplina.
El secalma, ella buc,
sia lieunga mei ha tuc.

Vus scuei von vossa porta!
Sche miu um mi dat la torta,
sch'ha'l il dretg, gl'ei miu mariu.
E sch'el dat, el dat sil siu.

Ves' jeu ussa en uiara
in parler cun sia cara,
ditgel jeu, vulvend il dies:
"Vus mo dei, vus deis sil vies."

5

Cur che jeu tras Cuera mavel
tut la glieud mirond sin mei.
Co mes egl's spundevan larmas,
cara biala mo per tei.
Co mes egl's.....

Ils mes egl's ein mias plemas,
mias vestas il pupi.
Tenta ein las mias larmas,
pia scriv'jeu cun bargir.
Tenta ein las.....

Sunei si vus musicants uss,
sunei si vos instruments.
Per plascher alla mia cara,
lura sun jeu bein cuntents.
Per plascher.....

Pietigot, muronza cara,
buna notg e dorma bein.
Il miu cor vi jeu ti dare
sche ti vul vegnir cun mei.
Il miu cor

Rosmarin e matg da fandra,
Quei dun jeu per in tresor,
a miu car uss per memoria
e per pègn a ti dil cor.
A miu car uss

Buna sera biala

Buna sera biala,
jeu vegnel a termagl.
Buna sera biala,
jeu vegnel a termagl.
Jeu vegnel alla posta
per tei dumandar.
Jeu vegnel

Mo per questa sera
jeu sai nagutta dir.
Mo per questa sera
jeu sai nagutta dir.
Gl'ei uras, gl'ei uras
dad ir uss a durmir.
Gl'ei uras

Per la sien maneivel
pos ti cun mei aunc star.
Per la sien maneivel
pos ti cun mei aunc star.
Ti has el senn la mira
da mei mo snaregiar.
Ti has el

La guardia dil barun

Nus essan la guardia dil niebel barun,
carghein pil cavez e carghein pil tapun
Ch'ei seigi da nobel, ch'ei seigi cumin
da nossa brancada sehona negin.

Ahoi tra -la -la...
cun la barta ni cul pugn,
a tgi che sempatscha in sfrac giu
pil grugn.

Ahoi, tra-la- la.....

Nus essan la guardia dil niebel barun,
salvein stiva biala cun vin e schambun.
La matta fintschala serrein nus el cor
per ella resuna nies miedi sonor.
Ahoi, tra-la-la.....

Nus essan la guardia dil niebel barun,
midein cheu sin tiara ni tschiep ni
patrun.

Passond tier l'armada, la gronda vonzei
Sogn Pierer engascha guardians nus
puspei.
Ahoi, tra-la -la.....

Musicants

(Dedicau da Sur Cadieli
alla societad da musica
Trun)

Tier ina biala fiasta
nus essan radunai,
buiu havein che basta,
mo seit vein pir che mai.
Perquei ustier, va tier la buot
e porsch'a nus in pign daguot,
perquei ustier.....

Il vin dat buna luna,
formescha bein ils tuns,
ch'els seglian sco giud rucca
en fermes e leghers spruns.
Perquei ustier.....

Il bombardun las hottas
tegn ferm sco il mistral,
sch'el vesa sper las notas
in tgiembel plein poccal.
Perquei ustier.....

Ils posaunists quels sunan
ch'ils mirs de Jeriho
danovamein sballunan,
sch'els beiban mordio.
Perquei ustier.....

Il losch trompeter letga
la bucca incuntin
e sia lieunga schetga
sto el bugnar cun vin.
Perquei ustier.....

Duein horns far melodia
sche drovan ei in sitg
ch'els vesan strusch la via
che meina tras il vitg.
Perquei ustier.....

Nies bien pauchist, quel marcla
siu schumber mordio
ed el fa ina viarcla
e beiba er traso.
Perquei ustier.....

Enies tambur ses virbels
fa era incontin,
mo en scadina paua
el lai gustar il vin.
Perquei ustier.....

Insumma nus adina
havein zun gronda seit,
seigi'ei sulegl ni glina,
poi esser cauld nifreid.
Perquei ustier.....

Fontaunas clar resunan

Fontaunas clar resunan,
uals si cuolm naschi,
aval ei sesparunan
e creschan mintga di.
Ei trai favugn migeivel,
ei dat sulegl bi clar.
Quei ei in temps legreivel,
schi bials per viagiar.
Quei ei in temps

11

Jeu sentel la fladada
dil vent sedestadau,
la veta leventada
sut tschiel serein e blau.
Miu cor, er ti sesarva,
canzuns fai sesalzar.
Passond tras nova jarva,
tgi less ca selegrar.
Passond tras nova

Cantond sco las fontaunas
jeu mon per cuolms e vals
legrias primavaunas
jeu partel culs utschals.
Tras l'aria fina clara,
o matg ti vegns ornaus.
Sche seigies en la tiara
da cor beneventaus.
Sche seigies en la.....

Vivat floreat

Vivat, floreat,
Vivat floreat, crescat!

Canzun dils Lumerins

(ten. mel.: Es Burebüebli...)

Bia flurs dat ei en nies curtgin
fittadas tschéc e fin, juhé.
Fidirili,
Fitadas tschéc e fin.

Prendessel ina ord lur miez
Sch'ei l'alva sco in piéz, juhé.
Fidirili.....

La Gelgia loscha sc'in pivun,
la lieunga sc'in tizun, juhé.
Fidirili.....

La Ghetta culs cavels vendi
al Moser per igl ani, juhé.
Fidirili.....

Ed autras han tagliau suto
in bratsch da marino, juhé.
Fidirili.....

13

Masseras bunas per in pur
strusch catt'ins sut gl'azur, juhé.
Fidirili.....

Sche laschel tuttas aunc flurir
e sai sco mat murir, juhé.
Fidirili.....
e sai sco mat murir.

34 umens

Trentaquater umens senza bass,
bass, bass
van da via giu stupent el pass
pass, pass.
Cheu vegn la polizi'e di:
"Tgei dat quei cheu?"
Trentaquater umens senza bass,
bass, bass.

(„21 Negher.....")

Bien di cumar

Bien di cumar, co veis durmiu?
 Co ha il sien a vus plaschiu?
 Fidiri, fidira

Miu um ha questa notg semiau
 ed oz ha el er mal il tgau.
 Fidiri.....

Il miu ha fatg il semegliont,
 di l'autra tut a suspirond.
 Fidiri.....

O vus cumar vegni po en,
 che nus saveien ver endamen.
 Fidiri.....

Mo cheu pudeis vus strusch,
 strusch en.
 Gl'ei tut sterniu, mo gianteren.
 Fidiri.....

La stiva hai jeu buc scuau.
 Da far si letg hai emblidau.
 Fidiri.....

Cumiau

Damia patriastoi cumiau jeu prender,
 quei fa il cor, il cor schi grev a mi.
 Da lunsch da casa stoi jeu uss mi render,
 cun bab e mumma sai jeu buc star pli.
 Da lunsch da casa stoi,.....

Uss stei cun Diu, mes frars e mias
 soras!
 Jeu pren cun larmas oz da vus cumiau.
 Engraziament per tuttas bialas uras,
 che nus havein ensemens passentau.
 Engraziament per tuttas.....

Stei bein parents, amitgs, stei bein ti
 prada!
 Stei bein vus cuolms, curtgins e mias
 flurs.
 Tgi sa, sch'jeu vez vus la davosa gada,
 uss stei cun Diu, jeu partel cun dolurs.

Veta da zagrenders

("Lustig ist das Zigeunerleben")

Ils zegrenders leu sper via
 faria, faria ho,
 libers vivan en cumpignia
 faria, faria ho.
 Oz sco els lein selegrar,
 egl uaul er nus campar!
 Faria.....

Tier gl'ual cun aua clara
 faria.....
 bein marvegl il cavriel cum-
 para faria.....
 Leu la seit er nus dustein,
 vid il vin mo patertgein.
 Faria.....

Tras la selv'aunc tard camina
 faria....
 loschamein la selvaschina
 faria....
 Mo mudregia nus la fom
 dein in siet viers il cagliom.
 Faria.....

Vegn la ser'e vegn stgiraglia
 Faria.....
 spetga in quartier da vaglia
 faria....
 Plaun cun mescal bein cuvretg
 sto survir a nus per letg.
 Faria.....

n.c.